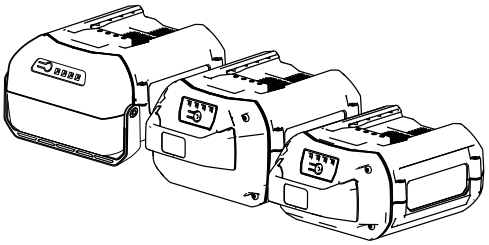
Form No. 3477-183 Rev D

Bruksanvisning

Flex-Force Power System® 60 V MAX batteripaket

Modellnr 66910—Serienr 325100000 och högre
Modellnr 66912—Serienr 325100000 och högre
Modellnr 88920—Serienr 352100000 och högre
Modellnr 88925—Serienr 325100000 och högre
Modellnr 88941—Serienr 325100000 och högre
Modellnr 88950—Serienr 325100000 och högre
Modellnr 88960—Serienr 325100000 och högre
Modellnr 88975—Serienr 325100000 och högre
Modellnr 88980—Serienr 325100000 och högre



Översättning av originalet (SV)

3477-183

⚠ VARNING

KALIFORNIEN
Proposition 65 Varning

Användning av produkten kan orsaka kemikalieexponering som av den amerikanska delstaten Kalifornien anses orsaka cancer, fosterskador och andra fortplantningsskador.

Introduktion

Dessa laddare och batteripaket är avsedda att användas av husägare och professionella operatörer. Dessa batteripaket är avsedda att laddas uteslutande med Flex-Force™ litiumjonbatteriladdare på 60 V. Dessa laddare är endast utformade för att ladda Flex-Force litiumjonbatteripaket på 60 V. De är inte utformade för att ladda andra batterier. Det kan medföra fara för dig och kringstående om dessa produkter används i andra syften än vad som avsetts.

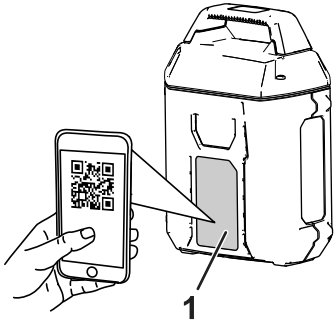
Läs denna information noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt, och för att undvika person- och produktskador. Du är ansvarig för att produkten används på ett riktigt och säkert sätt.

Översättning av originalet (SV)

Tryckt i Kina
Med ensamrätt
* 3 4 7 7 - 1 8 3 *

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller distributör eller verktygstillverkarens kundservice om du är i behov av service, originaldelar eller ytterligare information. Ha produktens modell- och serienummer till hands. Figur 1 visar var du finner produktens modell- och serienummer. Skriv numren i det tomma utrymmet.

Viktigt: **Du kan skanna rutkoden på serienummerdekalen med en mobil enhet för att få mer information.**



g446125

Figur 1

1. Plats för modell- och serienummer.

Modellnr _____

Serienr _____

Varningssymbol

Varningssymbolen (Figur 2) som visas i den här bruksanvisningen och på maskinen markerar viktiga säkerhetsmeddelanden som du måste följa för att förhindra olyckor.

g000502

Figur 2
Varningssymbol

Varningssymbolen visas ovanför information som varnar dig för farliga handlingar eller situationer och följs av orden **FARA**, **VARNING** eller **VAR FÖRSIKTIG**.

FARA indikerar en överhängande fara som, om den inte undviks, **kommer att** leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VARNING indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, **kan** leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

VAR FÖRSIKTIG indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, **kan** leda till mindre eller måttliga personskador.

Två andra beteckningar används för att markera information i denna bruksanvisning. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information som är värd att notera.

Batteripaket

Modell	Certifierade kombinationer
66910	Detta batteri är tredjepartscertifierat för användning med alla Flex-Force-verktyg och laddare.
66912	Detta batteri är tredjepartscertifierat för användning med alla Flex-Force-verktyg och laddare.
88920	Detta batteri är tredjepartscertifierat för användning med alla Flex-Force-verktyg och laddare.
88925	Detta batteri är tredjepartscertifierat för användning med alla Flex-Force-verktyg och laddare.
88941	Detta batteri är tredjepartscertifierat för användning med alla Flex-Force-verktyg och laddare.
88950	Detta batteri är tredjepartscertifierat för användning med alla Flex-Force-verktyg och laddare.
88960	Detta batteri är tredjepartscertifierat för användning med alla Flex-Force-verktyg och laddare.
88975	Detta batteri är tredjepartscertifierat för användning med alla Flex-Force-verktyg och laddare.
88980	Detta batteri är tredjepartscertifierat för användning med alla Flex-Force-verktyg och laddare.

Säkerhet

VIKTIGA SÄKERHETS-ANVISNINGAR

1. SPARA DESSA ANVISNINGAR – Den här bruksanvisningen innehåller viktiga säkerhets- och driftsanvisningar för Flex-Force 60 V-litiumjonbatteripaket och Flex-Force 60 V-litiumjonbatteriladdare.
2. Läs alla anvisningar och varningsmarkeringar på batteriladdaren, batteripaketet och produkten som använder batteripaketet innan du använder batteriladdaren eller batteripaketet.
3. VAR FÖRSIKTIG – För att minska risken för skador ska du endast ladda Flex-Force 60 V-litiumjonbatteripaket med Flex-Force 60 V-litiumjonbatteriladdare. Batteripaket av andra märken kan brista och leda till personskador och skador på egendom.
4. VARNING Nordamerika! Om batteriladdaren ansluts till ett uttag som inte är på 120 V kan det leda till brand eller elektriska stötar. Anslut inte batteriladdaren till ett uttag med annan spänning än 120 V. Om du vill ha en annan typ av anslutning ska du vid behov använda en anslutningsadapter med korrekt konfiguration för eluttaget.
5. VARNING andra regioner! Om batteriladdaren ansluts till ett uttag som inte är 100 till 240 V kan det leda till brand eller elektriska stötar. Anslut inte batteriladdaren till ett annat uttag än 100 till 240 V. Om du vill ha en annan typ av anslutning ska du vid behov använda en anslutningsadapter med korrekt konfiguration för eluttaget.
6. Dessa enheter överensstämmer med del 15 i FCC-reglerna. Följande två villkor ställs för driften: (1) enheterna får inte orsaka störningar och (2) enheterna måste tåla alla störningar som den kan utsättas för, inklusive störningar som kan orsaka oavsiktlig användning.

I. Utbildning

1. Låt inte barn eller någon som inte har genomgått utbildning använda eller utföra service på enheten. Tillåt endast personer som är ansvariga, utbildade, införstådda med anvisningarna och fysiskt kapabla att använda eller utföra service på maskinen.
2. Låt inte barn använda eller leka med batteripaketet eller batteriladdaren. Lokala bestämmelser kan begränsa användarens ålder.

II. Förberedelser

1. Använd endast de batteripaket som är avsedda för apparaterna. Användning av andra typer av batteripaket kan medföra risk för personskador och/eller brand.
2. Använd inte ett skadat eller modifierat batteripaket eller batteriladdare. Det kan uppvisa oförutsägbart beteende, vilket leder till brand, explosion eller risk för personskador.
3. Om strömsladden till batteriladdaren är skadad ska du kontakta en auktoriserad återförsäljare eller distributör för att byta ut den.

III. Användning

1. Ladda batteripaketet endast med den batteriladdare som har angetts av verktygstillverkaren. En laddare som är lämplig för en särskild typ av batteripaket kan utgöra en brandrisk om den används med ett annat batteripaket.
2. Ladda batteripaketet endast på en plats med god ventilation.
3. Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batteripaketet utanför det temperaturintervall som anges i anvisningarna. Om du inte följer dessa anvisningar kan batteripaketet skadas och risken för brand ökar.
4. Under skadliga förhållanden kan vätska läcka ut ur batteripaketet. Undvik kontakt. Om du råkar komma i kontakt med vätskan ska du spola med vatten. Om vätskan kommer i kontakt med ögonen ska du söka medicinsk hjälp. Vätska som läcker ur batteripaketet kan orsaka irritationer eller brännskador.
5. Utsätt inte ett batteripaket eller ett verktyg för öppen låga eller mycket höga temperaturer. Exponering för öppen låga eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosioner.
6. VAR FÖRSIKTIG – ett felhanterat batteripaket kan medföra en risk för brand, explosion eller brännskador från kemikalier.
   - Ta inte isär batteripaketet.

- Ersätt endast batteripaketet med ett äkta Flex-Force-batteripaket. Om en annan typ av batteripaket används kan det leda till brand eller risk för skador.
- Förvara batteripaket utom räckhåll för barn och i originalförpackningen tills de ska användas.

IV. Underhåll och förvaring

1. Låt inte barn rengöra eller underhålla batteriladdaren.
2. När batteripaketet inte används ska det förvaras på avstånd från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar och skruvar som kan leda effekten från en pol till en annan. Kortslutning av batteriet kan orsaka brännskador eller eldsvåda.
3. Försök inte reparera batteripaketet eller batteriladdaren. Be en auktoriserad återförsäljare eller distributör att utföra service på batteripaketet eller batteriladdaren med identiska reservdelar för att säkerställa att produkten underhålls på ett säkert sätt.
4. Kontrollera lokala bestämmelser för att se vilka särskilda regler som kan gälla för kassering av batterier där du bor.

SPARA DESSA

ANVISNINGAR

Dekalsymboler

Säkerhetsdekaler och instruktioner syns tydligt för operatören. Ersätt dekaler som har skadats eller saknas.

Följande tabeller beskriver de säkerhetssymboler som visas på dekalerna.

Säkerhetssymboler för batteripaket

	Läs *bruksanvisningen*.

Produktöversikt

Specifikationer

Batteripaket

Modell	Kapacitet för batteripaket	Vikt på batteripaket
88920	2,0 Ah (108 Wh)	1,4 kg
88925	2,5 Ah (135 Wh)	1,4 kg
88941	4,0 Ah (216 Wh)	2,2 kg
88950	5,0 Ah (270 Wh)	2,2 kg
88960	6,0 Ah (324 Wh)	2,8 kg
88975	7,5 Ah (405 Wh)	2,9 kg
88980	8,0 Ah (432 Wh)	3,6 kg
66910	10,0 Ah (540 Wh)	3,6 kg
66912	12,0 Ah (648 Wh)	4,0 kg

Lämpliga temperaturintervall

Ladda batteripaketet vid	5 °C till 40 °C*
Använd batteripaketet vid	-30 °C till 49 °C
Förvara batteripaketet/laddaren vid	5 °C till 40 °C*

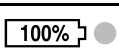
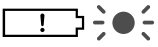
* Laddningstiden förlängs om du inte laddar batteriet inom detta temperaturintervall.

Förvara verktyget, batteripaketet och batteriladdaren på en ren och torr avsides plats.

Körning

Status för batteriladdning

Se följande tabell för en beskrivning av batteriladdarens LED-indikatorlampa.

Laddarsymbol	Indikator-lampa	Anger
	Grönt blinkande ljus	Batteripaketet laddas
	Grön	Batteripaketet är laddat
	Röd	Batteripaketets och/eller batteriladdarens temperatur ligger över eller under lämpligt temperaturintervall.
	Rött blinkande ljus	Laddningsfel för batteripaket*
	Av	Batteripaket ej isatt

Underhåll

Underhåll och service krävs inte under normala förhållanden.

Torka endast med en torr trasa när du rengör ytan på utrustningen.

Ta inte isär utrustningen. Om den är skadad ska du kontakta en auktoriserad återförsäljare eller distributör.

Förvaring

Viktigt: **Förvara verktyget, batteripaketet och laddaren endast i temperaturer som ligger inom rätt intervall. Se Specifikationer (sida 10).**

Viktigt: **Om du förvarar verktyget i ett år eller längre ska du ta ut batteripaketet ur verktyget och ladda batteripaketet tills 1 eller 2 lysdioder lyser grönt på batteriet. Förvara inte ett fulladdat eller helt urladdat batteri. När du är redo att ta verktyget i bruk igen ska batteripaketet laddas tills vänster indikatorlampa på laddaren lyser grönt eller alla fyra lysdioder på batteriet blir gröna.**

- Koppla bort produkten från strömförsörjningen (dvs. avlägsna alla batteripaket) och kontrollera att den inte skadats efter användning.
- Ta bort allt främmande material från produkten.
- Förvara inte en maskin eller laddare med batteripaketet monterat.
- När de inte används ska verktyg, batteripaket och laddare förvaras utom räckhåll för barn.
- Håll redskapet, batteripaketet och batteriladdaren på avstånd från frätande medel, som trädgårdskemikalier och vägsalt.
- Minska risken för allvarliga personskador genom att inte förvara batteripaketet utomhus eller i fordon.
- Förvara verktyget, batteripaketet och batteriladdaren på en ren och torr avsides plats.

Förbereda batteripaketet för återvinning

Viktigt: **När batteripaketet avlägsnas ska polerna täckas över med kraftig tejp. Försök inte att förstöra eller plocka isär batteripaketet eller ta bort någon av dess komponenter.**

Kontakta kommunen, din auktoriserade återförsäljare eller distributör för mer information om hur du återvinner batteriet på ett korrekt sätt.

	Litiumjonbatteripaket som är märkta med Call2Recycle kan återvinnas hos valfri medverkande återförsäljare eller batteriåtervinningsanläggning i Call2Recycle-programmet (endast USA och Kanada). Ring 1-800-822-8837 eller besök www.call2recycle.org för att hitta en medverkande återförsäljare eller anläggning nära dig.
	Litiumjonbatterier märkta med HEB-märket (högenergibatteri) som visas här, och alla 60 V Flex-Force-batterier på minst 6,0 Ah, kan återvinnas hos valfri återförsäljare som deltar i Call2Recycle HEB-programmet. Du kan hitta en deltagande återförsäljare nära dig på www.hebattery.org.

Om du inte kan hitta en deltagande återförsäljare eller anläggning i närheten, eller om du har frågor om vilket återvinningsprogram som omfattar ditt batteripaket, kan du läsa mer om hur du återvinner batteripaketet på ett ansvarsfullt sätt på kundsupportwebbplatsen som anges i bruksanvisningen för ditt verktyg eller din utrustning.

Om du befinner dig utanför USA och Kanada ber vi dig kontakta din auktoriserade återförsäljare eller distributör för att ta reda på hur du kan återvinna batteripaketet på ett ansvarsfullt sätt.

Felsökning

Utför endast stegen som beskrivs i de här instruktionerna. Alla övriga inspektioner, underhåll och reparationer får endast utföras av en auktoriserad verkstad eller en liknande behörig specialist, om du inte kan lösa problemet själv.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
Batteripaketet laddas snabbt ur.	1. Batteriets temperatur ligger över eller under lämpligt temperaturintervall.	1. Flytta batteripaketet till en torr plats där temperaturen är mellan 5 °C och 40 °C.
Batteriladdaren fungerar inte.	1. Batteriladdarens temperatur ligger över eller under lämpligt temperaturintervall.	1. Koppla ur batteriladdaren och flytta den till en torr plats där temperaturen är mellan 5 °C och 40 °C.
	2. Uttaget som laddaren är ansluten till har ingen strömförsörjning.	2. Kontakta en behörig elektriker för att reparera uttaget.
LED-indikatorlampan på batteriladdaren är röd.	1. Batteriladdarens och/eller batteripaketets temperatur ligger över eller under lämpligt temperaturintervall.	1. Koppla ur batteriladdaren och flytta batteriladdaren och batteripaketet till en torr plats där temperaturen är mellan 5 °C och 40 °C.

Problem	Möjliga orsaker	Åtgärd
LED-indikatorlampan på batteriladdaren blinkar rött.	1. Ett fel har uppstått i kommunikationen mellan batteripaketet och laddaren.	1. Ta bort batteripaketet från batteriladdaren, koppla ur batteriladdaren från vägguttaget och vänta i 10 sekunder. Anslut batteriladdaren till uttaget igen och placera batteripaketet på batteriladdaren. Om LED-indikatorlampan på batteriladdaren fortfarande blinkar rött upprepar du proceduren igen. Om LED-indikatorlampan på batteriladdaren fortfarande blinkar rött efter två försök ska batteripaketet kasseras på korrekt sätt i en återvinningsanläggning som tar batterier.
	2. Batteripaketet nivå är svag.	2. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller distributör om batterigarantin fortfarande gäller eller kassera batteripaketet på en återvinningsstation.
Verktyget fungerar inte eller fungerar inte utan avbrott.	1. Det finns fukt på batteripaketets kablar.	1. Låt batteripaketet torka eller torka det på egen hand.
	2. Batteriet är inte helt monterat i verktyget.	2. Ta bort och sätt tillbaka batteriet i verktyget, se till att det är korrekt monterat och spärrat.

Delstaten Kaliforniens Proposition 65-varningsinformation

Vad är det här för varning?

Du kanske ser en produkt till salu som har en varningsetikett enligt följande:

VARNING: Cancer och fortplantningsskador – www.p65Warnings.ca.gov.

Vad är Prop 65?

Prop 65 omfattar alla företag som är verksamma i Kalifornien, som säljer produkter i Kalifornien eller som tillverkar produkter som kanske kommer att säljas eller föras in i Kalifornien. Den kräver att Kaliforniens guvernör ska publicera och uppdatera en lista med kemikalier som är kända för att orsaka cancer, fosterskador och/eller andra fortplantningsskador. Listan, som uppdateras varje år, innehåller hundratals kemikalier som finns i många vardagsartiklar. Syftet med Prop 65 är att informera allmänheten om exponering för dessa kemikalier.

Prop 65 förbjuder inte försäljning av produkter som innehåller dessa kemikalier, utan kräver varningar på alla produkter, produktförpackningar eller dokumentation som medföljer produkten. Dessutom innebär en Prop 65-varning inte att en produkt bryter mot några produktsäkerhetsstandarder eller -krav. Faktum är att Kaliforniens regering har klargjort att en Prop 65-varning ”inte är detsamma som ett myndighetsbeslut om att en produkt är säker eller osäker”. Många av dessa kemikalier har använts i vardagliga produkter i åratal utan dokumenterad fara. Mer information finns på https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

En Prop 65-varning betyder att ett företag antingen har (1) utvärderat exponeringsrisken och kommit fram till att den överskrider nivån för ”försumbar nivå”, eller (2) har valt att utfärda en varning baserat på vetskapen om förekomst av listade kemikalier utan att försöka utvärdera exponeringsrisken.

Gäller denna lag överallt?

Prop 65-varningar krävs endast enligt kalifornisk lag. Dessa varningar kan ses i ett stort antal olika sammanhang i Kalifornien, inklusive men inte begränsat till restauranger, mataffärer, hotell, skolor och sjukhus, och på ett stort antal olika produkter. Vissa e-butiker och postorderföretag anger dessutom Prop 65-varningar på sina webbplatser eller i sina kataloger.

Hur skiljer sig de kaliforniska varningarna från nationella gränser?

Prop 65-standarder är ofta strängare än nationella och internationella standarder. Det finns diverse substanser som kräver en Prop 65-varning vid nivåer som är mycket lägre än de nationella åtgärdsgränserna. Till exempel är Prop 65-standarden för varningar för bly 0,5 µg/dag, vilket är betydligt lägre än den federala och internationella standarden.

Varför finns inte varningen på alla liknande produkter?

- Produkter som säljs i Kalifornien kräver Prop 65-märkning medan liknande produkter som säljs någon annanstans inte gör det.
- Om ett företag har varit inblandat i en rättsprocess om Prop 65 och når en förlikning, kan förlikningen kräva att Prop 65-varningar anges för dess produkter, medan andra företag som tillverkar liknande produkter kanske inte har några sådana krav.
- Tillämpningen av Prop 65 är inkonsekvent.
- Företag kan välja att inte utfärda varningar om de har kommit fram till att de enligt Prop 65 inte behöver göra det. Även om en produkt saknar varningar behöver inte det betyda att produkten är fri från liknande nivåer av de listade kemikalierna.

Varför inkluderar vi denna varning?

Vårt företag har valt att förse konsumenterna med så mycket information som möjligt så att de kan fatta välgrundade beslut om de produkter de köper och använder. Eftersom exponeringsgränskrav inte angetts för alla listade kemikalier tillhandahåller vi i vissa fall varningar baserat på vetskapen om förekomst av en eller flera angivna kemikalier utan att försöka utvärdera exponeringsnivån. Även om våra produkters exponeringsrisk kan anses vara försumbar eller med god marginal ligga inom gränserna för ”försumbar risk”, har vi valt att ange Prop 65-varningarna. Om vi inte anger dessa varningar kan vi delstaten Kalifornien eller privatpersoner som vill verkställa Prop 65 lämna in en stämningsansökan mot oss, vilket kan leda till allvarliga påföljder.